

Robe évasée manches longues col montant

Long-sleeved flared dress with high neck — Jurk met lange mouwen en hoge boord

BERGERE DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.

Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

Robe évasée manches longues col montant

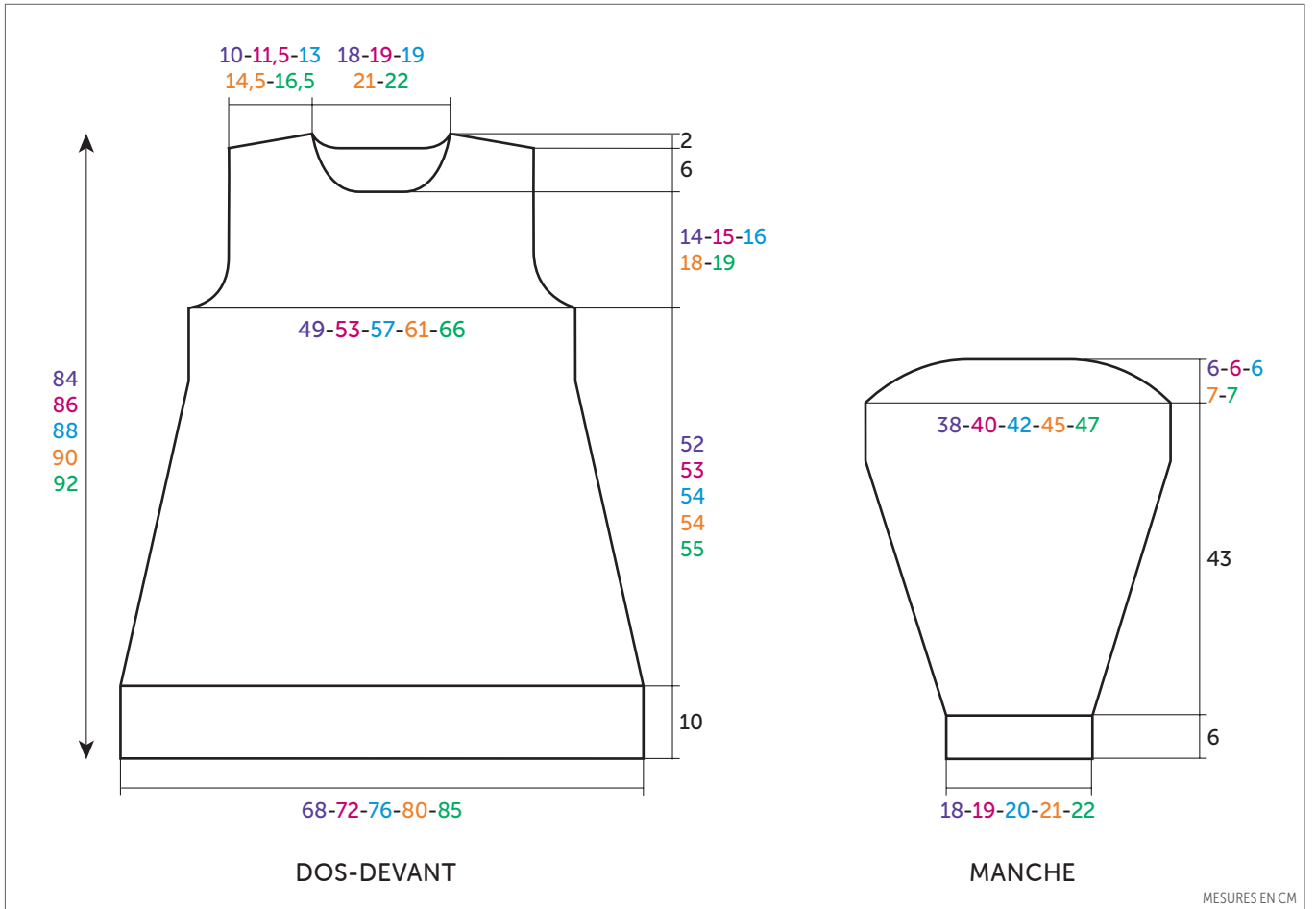


SPORT+

Dune

10623

TAILLES				
S	M	L	XL	XXL
PELOTES				
14	15	17	19	20



AIGUILLES
n° 5 et 5,5

• Légende

1 m. glissée : Fil sur l'envers du travail, glisser 1 m. en la prenant comme pour la tricoter envers.

• Points employés

CÔTES FANTAISIE, aig. n° 5. Sur un nombre de m. divisible par 6 + 3.

1er rg (endroit du travail) : Endroit.

2ème rg : 3 m. envers, 3 m. endroit, 3 m. envers, 3 m. endroit, 3 m. envers et ainsi de suite...

Répéter ces 2 rgs.

1 MAILLE FANTAISIE, aig. n° 5 et 5,5.

1er rg (endroit du travail) : 1 m. glissée.

2ème rg : Envers

Répéter ces 2 rgs.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 5,5

• Echantillon

Pour réussir un modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 14,5 m et 20 rgs.

• Réalisation

DOS :

Monter 99-105-111-117-123 m. aig. n° 5. Tricoter :

49-52-55-58-61 m. côtes fantaisie en commençant les rgs pairs par 1 m. envers au lieu de 3,

1 m. fantaisie,

49-52-55-58-61 m. côtes fantaisie en commençant les rgs pairs :

S - L et XXL : comme l'explication.

M et XL : par 3 m. endroit, puis l'explication.

A environ 10 cm (23 rgs) de haut,

augmenter 1 m. de chaque côté (= 101-107-113-119-125 m.).

Continuer aig. n° 5,5 en tricotant :

50-53-56-59-62 m. jersey endroit,

1 m. fantaisie,

50-53-56-59-62 m. jersey endroit.

A **15** cm (**34** rgs) de hauteur totale, diminuer de chaque côté à 2 m. du bord 14 x 1 m. tous les 6 rgs.

Pour diminuer 1 m. à 2 m. du bord :

Tricoter 2 m. endroit, 2 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 4 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 2 m. endroit.

Puis, continuer sur les **73-79-85-91-97** m. restantes.

Emmanchures :

A **62-63-64-64-65** cm (**128-130-132-132-134** rgs) de hauteur totale, rabattre de chaque côté tous les 2 rgs 1 x 3 m., 1 x 2 m., 3 x 1 m.

Puis, continuer sur les **57-63-69-75-81** m. restantes.

Épaules et encolure :

A **82-84-86-88-90** cm (**168-172-176-180-184** rgs) de hauteur totale, **pour les épaules** rabattre de chaque côté tous les 2 rgs :

S : 2 x 5 m., 1 x 6 m.,

M : 3 x 6 m.,

L : 3 x 7 m.,

XL : 1 x 7 m., 2 x 8 m.,

XXL : 1 x 8 m., 2 x 9 m.,

en même temps que la 1ère diminution d'épaule, **pour l'encolure** rabattre les **19-21-21-23-23** m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure 1 x 3 m.

DEVANT :

Tricoter comme au dos jusqu'aux emmanchures.

Emmanchures :

Rabattre comme au dos, puis continuer sur les **57-63-69-75-81** m. restantes.

Encolure :

A **76-78-80-82-84** cm (**156-160-164-168-172** rgs) de hauteur totale, rabattre les **9-11-11-13-13** m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 3 m., 1 x 2 m., 3 x 1 m.

Épaules :

Rabattre comme au dos.

MANCHES :

Monter **27-27-33-33-33** m. aig n° 5. Tricoter **6** cm (**16** rgs) côtes fantaisie, **mais** au dernier rg **pour S** augmenter 1 m. de chaque côté, **M** répartir 3 augmentations, **L** diminuer 1 m. de chaque côté (= **29-30-31-33-34** m.).

Continuer jersey endroit, aig. n° 5,5 en augmentant de chaque côté à 2 m. du bord :

S : 14 x 1 m. tous les 4 rgs.

M : 15 x 1 m. tous les 4 rgs.

L : 16 x 1 m. tous les 4 rgs.

XL : 15 x 1 m. tous les 4 rgs, 2 x 1 m. tous les 2 rgs.

XXL : 15 x 1 m. tous les 4 rgs, 3 x 1 m. tous les 2 rgs.

Puis, continuer sur les **57-60-63-67-70** m. obtenues.

Tête de manche :

A **49** cm (**102** rgs) de hauteur totale, rabattre de chaque côté tous les 2 rgs :

S - M et L : 1 x 3 m., 5 x 2 m. et les **31-34-37** m. restantes.

XL et XXL : 1 x 3 m., 6 x 2 m. et les **37-40** m. restantes.

COL :

Monter **68-71-71-74-77** m. aig. n° 5, tricoter côtes fantaisie en commençant les rgs pairs :

S et XL : par 4 m. envers au lieu de 3 et en terminant par 4 m. endroit.

M - L et XXL : par 4 m. endroit, puis suivre l'explication et en terminant par 4 m. endroit.

A **8** cm (**19** rgs) de haut, laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Assembler les épaules.

Poser à points arrière le col au bord de l'encolure, puis assembler les petits côtés.

Coudre la tête des manches au bord des emmanchures.

Faire les coutures des manches et des côtés de la robe.



Long-sleeved flared dress with high neck

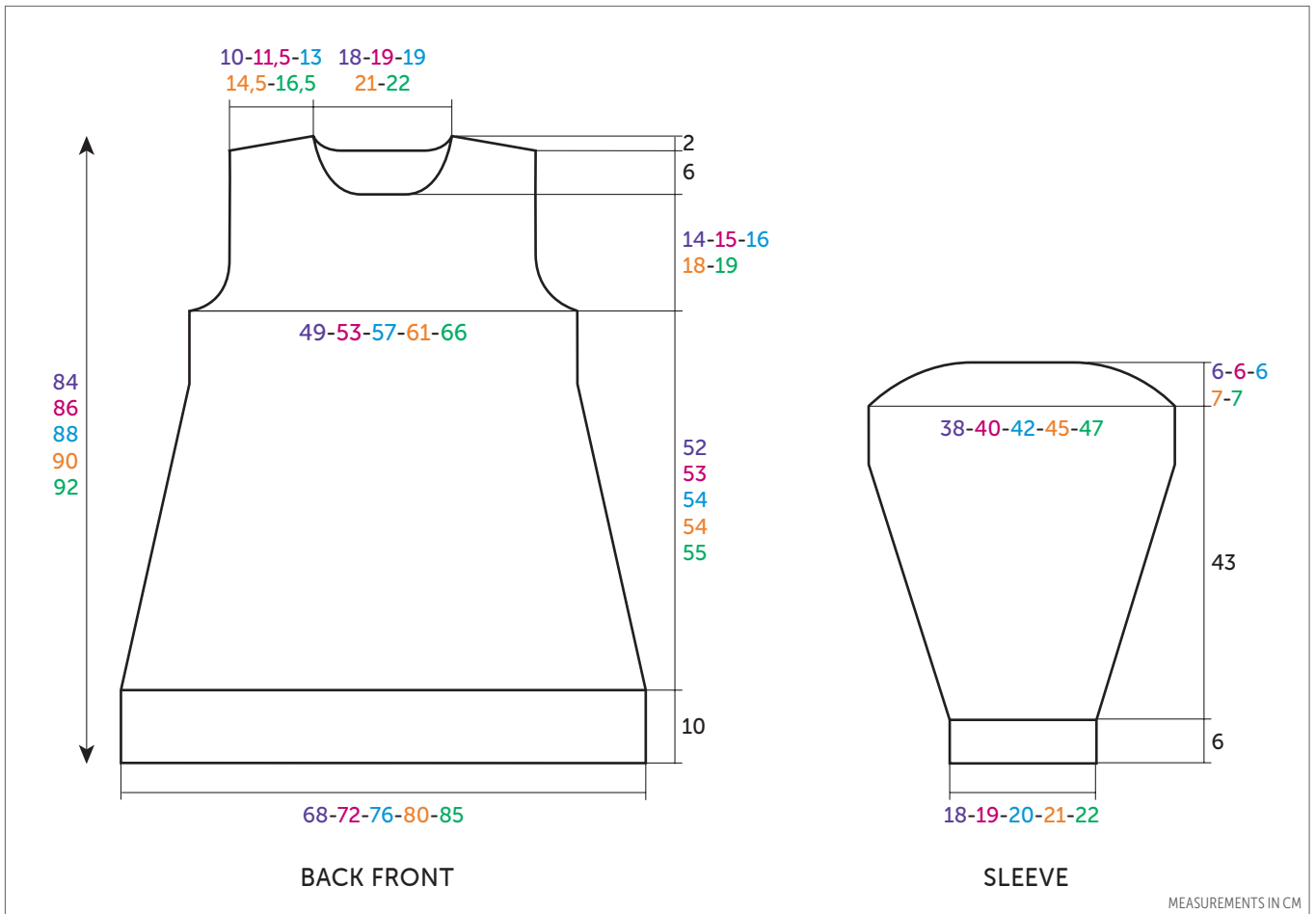


SPORT+

Dune

10623

SIZES				
S	M	L	XL	XXL
BALLS				
14	15	17	19	20



NEEDLES
5 & 5,5 mm

• Abbreviations

1 slipped st.: With yarn on wrong side, slip 1 st purlwise.

• Stitches used

PATTERNED RIB (PATT RIB), using 5.0 mm needles. Worked on a number of sts div by 6 + 3.

Row 1 (RS): Knit.

Row 2: p 3, k 3, p 3, k 3, p 3 and so on...

Rep those 2 rows.

1 PATTERNED STITCH (1 PATT ST), using 5.0 and 5.5 mm needles.

Row 1 (RS): 1 slipped st.

Row 2: Purl.

Repeat those 2 rows.

STOCKING STITCH (ST ST), using 5.5 mm needles.

• Tension/Gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advice). 14.5 sts and 20 rows in St st = 10 cm (4 in) square.

• To make

BACK:

Using 5.0 mm needles, cast on 99-105-111-117-123 sts. Work:

49-52-55-58-61 sts in Patt rib starting even rows with p 1 instead of 3,

1 patt st,

49-52-55-58-61 sts in Patt rib starting even rows:

S - L and XXL: as instructed.

M and XL: with k 3, then as instructed.

Work as set until work measures approx 10 cm (4 in) [23 rows].

Inc 1 st at each end (= 101-107-113-119-125 sts).

Change to 5.5 mm needles and cont as foll:

50-53-56-59-62 sts in St st,
1 patt st,

50-53-56-59-62 sts in St st.

Work as set until back measures **15 cm (6 in)** [**34** rows] total.

Dec at each end, 2 sts in from edge: 1 st 14 times every 6th row.

To decrease 1 st, 2 sts in from edge:

K 2, k2 tog, cont row until 4 sts rem on left needle, sl 1, k1, pss0, k 2.

Then cont on the rem **73-79-85-91-97** sts until work measures **62-63-64-64-65 cm (24½-24¾-25¼-25¼-25½ in)** [**128-130-132-132-134** rows] total.

Armholes:

Cast off at the beg of every row 3 sts twice, 2 sts twice, 1 st 6 times.

Then cont on the rem **57-63-69-75-81** sts until work measures **82-84-86-88-90 cm (32¼-33-33¾-34¾-35½ in)** [**168-172-176-180-184** rows] total.

Shoulders and neck:

For shoulders cast off at the beg of every row:

S: 5 sts 4 times, 6 sts twice,

M: 6 sts 6 times,

L: 7 sts 6 times,

XL: 7 sts twice, 8 sts 4 times,

XXL: 8 sts twice, 9 sts 4 times,

at the same time when working 1st shoulder dec, **for neck** cast off the **19-21-21-23-23** center sts, cont each side separately and cast off on neck side 3 sts once.

FRONT:

Work as for back up to armholes.

Armholes:

Cast off as for back, then cont on the rem **57-63-69-75-81** sts until work measures **76-78-80-82-84 cm (30-30¾-31½-32¼-33 in)** [**156-160-164-168-172** rows] total.

Neck:

Cast off the **9-11-11-13-13** center sts, cont each side separately and cast off on neck side every 2nd row 3 sts once, 2 sts once, 1 st 3 times.

Shoulders:

Cast off as for back.

SLEEVES:

Using 5.0 mm needles, cast on **27-27-33-33-33** sts. Work **6 cm (2¼ in)** [**16** rows] in Patt rib, **but** on last row **for S** inc 1 st at each end, **M** inc 3 sts evenly spaced, **L** dec 1 st at each end (= **29-30-31-33-34** sts).

Change to 5.5 mm and St st, and inc at each end, 2 sts in from edge:

S: 1 st 14 times every 4th row.

M: 1 st 15 times every 4th row.

L: 1 st 16 times every 4th row.

XL: 1 st 15 times every 4th row, 1 st twice every 2nd row.

XXL: 1 st 15 times every 4th row, 1 st 3 times every 2nd row.

Then cont on the **57-60-63-67-70** sts obtained until work measures **49 cm (19¼ in)** [**102** rows] total.

Top of sleeve:

Cast off at the beg of every row:

S - M and L: 3 sts twice, 2 sts 10 times and the rem **31-34-37** sts.

XL and XXL: 3 sts twice, 2 sts 12 times and the rem **37-40** sts.

COLLAR:

Using 5.0 mm needles, cast on **68-71-71-74-77** sts, work in Patt rib starting even rows:

S and XL: with p 4 instead of 3 and ending with k 4.

M - L and XXL: with k 4, then foll instruction and end with k 4.

Work as set until work measures **8 cm (3¼ in)** [**19** rows]. Leave the sts on hold.

FINISHING:

Join shoulder seams.

Graft (see Grafting instructions on bergeredefrance.com/advices) collar to edge of neck, then join the shorter ends.

Sew top of sleeves to edge of armholes.

Sew sleeve seams and sides of dress.

Secure and weave in ends.



Furk met lange mouwen en hoge boord

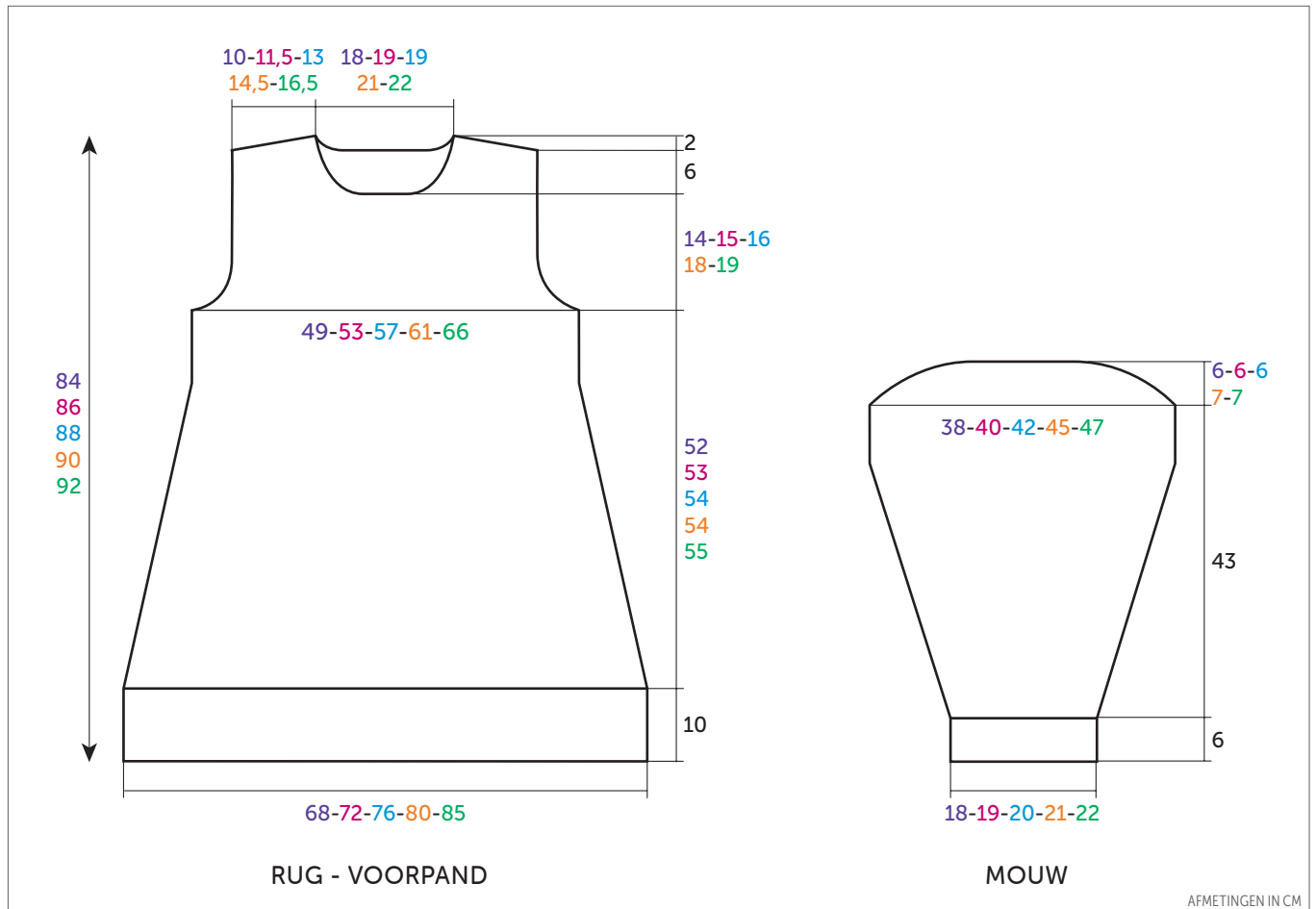


SPORT+

Dune

10623

MATEN				
S	M	L	XL	XXL
BOLLEN				
14	15	17	19	20



BREINAALDEN
nr. 3,5 en 4

• Toelichting

1 st. afhaken : draad achter het werk, 1 st. afhaken en hierbij insteken alsof je de st. averecht gaat breien.

• Gebruikte steken

FANTASIEBOORDSTEELK, nld. nr. 5. Over een aantal st. deelbaar door 6 + 3.

1e nld. (goede kant van het werk) : recht.
2e nld. : 3 st. averecht, 3 st. recht, 3 st. averecht, 3 st. recht, 3 st. averecht en zo

verder...

Deze 2 nld. herhalen.

1 STEELK FANTASIE, nld. nr. 5 en 5,5.

1e nld. (goede kant van het werk) : 1 st. afhaken.

2e nld. : averecht

Deze 2 nld. herhalen.

RECHTE TRICOTSTEELK, nld. nr. 5,5

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte

tricotsteek = 14,5 st. en 20 nld.

• Uitvoering

RUGPAND :

99-105-111-117-123 st. met nld. nr. 5 opzetten en als volgt breien :

49-52-55-58-61 st. fantasieboordsteek en hierbij de even nld. beginnen met 1 st. averecht i.p.v. met 3,

1 st. fantasie,

49-52-55-58-61 st. fantasieboordsteek en hierbij de even nld. beginnen voor :

S - L en XXL : volgens de beschrijving.

M en XL : met 3 st. recht, dan volgens de beschrijving.

Op ongeveer **10 cm (23 nld.)** hoogte aan beide kanten 1 st. meerderen (= **101-107-113-119-125** st.).

Met nld. nr. 5,5 als volgt verder breien :

50-53-56-59-62 st. rechte tricotsteek, **1** st. fantasie,

50-53-56-59-62 st. rechte tricotsteek.

Op **15 cm (34 nld.)** totale hoogte aan beide kanten op 2 st. uit de kant elke 6e nld. 14 x 1 st. minderen.

Voor het minderen van 1 st. op 2 st. uit de kant :

2 st. recht, 2 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 4 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 overhaling en 2 st. recht breien.

Dan verder breien over de overige **73-79-85-91-97** st.

Armsgaten :

Op **62-63-64-64-65** cm (**128-130-132-132-134** nld.) totale hoogte aan beide kanten elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st., 3 x 1 st. afkanten.

Dan verder breien over de overige **57-63-69-75-81** st.

Schouders en hals :

Op **82-84-86-88-90** cm (**168-172-176-180-184** nld.) totale hoogte **voor de schouders** aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

S : 2 x 5 st., 1 x 6 st.,

M : 3 x 6 st.,

L : 3 x 7 st.,

XL : 1 x 7 st., 2 x 8 st.,

XXL : 1 x 8 st., 2 x 9 st.,

tegelijk met de 1e schoudermindering **voor de hals** de middelste **19-21-21-23-23** st. afkanten, elke kant apart

verder breien en aan de halskant 1 x 3 st. afkanten.

VOORPAND :

Breien als het rugpand tot aan de armsgaten.

Armsgaten :

Afkanten als voor het rugpand, dan verder breien over de overige **57-63-69-75-81** st.

Hals :

Op **76-78-80-82-84** cm (**156-160-164-168-172** nld.) totale hoogte de middelste **9-11-11-13-13** st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st., 3 x 1 st. afkanten.

Schouders :

Afkanten als voor het rugpand.

MOUWEN :

27-27-33-33-33 st. met nld. nr. 5 opzetten, **6 cm (16 nld.)** fantasieboordsteek breien, **maar** in de laatste nld. **voor S** aan beide kanten 1 st. meerderen, **M** 3 meerderingen verdelen, **L** aan beide kanten 1 st. minderen (= **29-30-31-33-34** st.).

Verder breien met nld. nr. 5,5 in rechte tricotsteek en hierbij aan beide kanten op 2 st. uit de kant meerderen voor :

S : 14 x 1 st. elke 4e nld.

M : 15 x 1 st. elke 4e nld.

L : 16 x 1 st. elke 4e nld.

XL : 15 x 1 st. elke 4e nld., 2 x 1 st. elke 2e nld.

XXL : 15 x 1 st. elke 4e nld., 3 x 1 st. elke 2e nld.

Dan verder breien over de verkregen **57-**

60-63-67-70 st.

Mouwkop :

Op **49 cm (102 nld.)** totale hoogte aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor : **S - M en L** : 1 x 3 st., 5 x 2 st. en de overige **31-34-37** st.

XL en XXL : 1 x 3 st., 6 x 2 st. en de overige **37-40** st.

HALSBOORD :

68-71-71-74-77 st. met nld. nr. 5 opzetten, fantasieboordsteek breien en hierbij de even nld. beginnen voor :

S en XL : met 4 st. averecht i.p.v. met 3 en eindigen met 4 st. recht.

M - L en XXL : met 4 st. recht, dan de beschrijving volgen en eindigen met 4 st. recht.

Op **8 cm (19 nld.)** hoogte de st. laten wachten.

AFWERKING :

De schouders aan elkaar naaien.

De boord met de stiksteek langs de hals naaien, dan de zijkanten aan elkaar naaien.

De mouwkoppen langs de armsgaten naaien.

De mouw- en zijnaden van de jurk aan elkaar naaien.

